

CHICAGO DEPARTMENT OF CULTURAL AFFAIRS
NEWS RELEASE
CHICAGO OFFICE OF TOURISM

CHICAGO CULTURAL CENTER • 78 EAST WASHINGTON STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60602

TEL: (312) 744-2400 • FAX: (312) 744-2359 • TTY: (312) 744-2947

Contacto: Karen Vaughan
312.744.2390
kvaughan@cityofchicago.org

CHICAGO LE DA LA BIENVENIDA A LOS VISITANTES LGBT

Chicago se enorgullece de albergar a una de las comunidades más activas y amenas de lesbianas, homosexuales, bisexuales y transexuales (LGBT) del mundo. Chicago es reconocida en todo el mundo por ser un destino que recibe a viajeros LGBT, ofreciendo organizaciones de arte y cultura, un próspero contexto deportivo para LGBT, y cientos de comercios y centros sociales pertenecientes a LGBT en toda la ciudad. Asimismo, es sede de los juegos Gay Games VII en 2006.

Para descargar gratis Chicago Navigaytor, una guía completa para visitantes escrita y destinada en particular a los viajeros gays y lesbianas, visite www.citynavigaytor.com/chicago.

ARTE Y CULTURA

Chicago es ampliamente reconocida como una meca cultural, con cientos de organizaciones de artes escénicas ubicadas en toda la ciudad, que incluyen una variedad de renombradas organizaciones LGBT. El coro **Chicago Gay Men's Chorus** entretiene a las audiencias con su programación musical innovadora que explora temas desde el amor hasta la política y temas relacionados con el mundo —a veces fantástico, otras veces desafiante— de ser gay, generalmente, tratando todos estos temas a la vez. El galardonado teatro **About Face Theater** presenta obras que se empeñan en desafiar el intelecto, la imaginación, la autopercepción, las expectativas morales, y las ideas sobre género y sexualidad de la audiencia. Todos los años, Chicago es sede del festival **Reeling Film Festival**, el segundo festival de cine LGBT más antiguo de los Estados Unidos. Reeling demuestra la diversidad de las obras creadas en la actualidad a través de la proyección de películas de una variedad de géneros, desde películas galardonadas a nivel internacional y documentales sociales a cortometrajes experimentales.

BARRIOS

Además de los cientos de comercios y centros sociales de LGBT que se encuentran por toda la ciudad, Chicago tiene un vecindario oficial para LGBT, **Lakeview** (Boystown), que se caracteriza por sus 22 torres con los colores del arco iris, iluminadas y de 20 pies de altura en Halsted Street, desde Belmont a Waveland Avenues. Conocido por sus habitantes como "Boystown", este ecléctico barrio gay cuenta con refinados restaurantes, cafeterías al aire libre, tiendas de ropa clásica, moda y varias cuerdas de bares LGBT, desde pubs clásicos de Chicago a seductores salones, desde un contexto de cuero resistente a vibrantes y resonantes clubes bailables. Al pasear por las principales calles locales del vecindario, Halsted y Broadway Streets, un visitante podría pensar que se encuentra en medio de una celebración del orgullo gay.

Andersonville, un viejo enclave sueco, ha crecido constantemente hasta convertirse en un vecindario para gays y lesbianas muy concurrido, pero sencillo. Andersonville, una especie de "pueblo de niñas", cuenta con una de las pocas librerías independientes para mujeres que quedan en el país, un refinado gimnasio LGBT, cafeterías, galerías de arte y una amplia variedad de experiencias culinarias étnicas. Restaurantes, tiendas de productos gourmet y tiendas de comidas étnicas pertenecientes a LGBT añaden elegancia a un entorno un tanto bohemio. Andersonville también se ha transformado en un interesante destino para disfrutar de la vida nocturna y cuenta con numerosos bares LGBT, incluidos ostentosos bares de vinos, tabernas, clubes bailables, bares de cuero y algunos de los pubs del vecindario más amigables que encontrará en la ciudad.

Hollywood Beach, reconocida desde hace mucho tiempo como la playa LGBT de la ciudad, se encuentra a 15 minutos caminando desde las calles de Andersonville, con sus hermosos paisajes y jardines.

ALOJAMIENTOS

Desde lujosos 5 estrellas, modernas propiedades boutique y albergues donde se admiten estudiantes, Chicago cuenta con docenas de hoteles que se adaptan a viajeros con diferentes estilos y presupuestos. Si bien los viajeros LGBT son bienvenidos en todos los hoteles de la ciudad, las propiedades cercanas al vecindario Boystown son conocidas por aceptar en particular a LGBT. Los **Hostales del vecindario** de Chicago son tres elegantes hoteles ubicados en Lakeview: City Suites Hotel, Majestic Hotel y Willows Hotel. Quienes busquen un lugar más pequeño pueden ver dos elegantes B&B situados a minutos de Boystown, el **Ardmore House** y el **Villa Toscana**. El **Hawthorne Terrace Best Western** es un encantador hotel boutique ubicado en el corazón de Lakeview.

CELEBRACIONES DE ORGULLO

Cada mes de junio, Chicago celebra el **Mes del Orgullo**, con docenas de eventos sociales, culturales, políticos y deportivos. El Mes del Orgullo finaliza con el desfile anual Gay Pride Parade, que se realiza el último domingo del mes (en 2008 el desfile se llevará a cabo el domingo 29 de junio). El desfile, que atrae a más de 400.000 espectadores, parte desde la esquina de Belmont y Halsted, y se dirige hacia el vecindario Boystown.

Halsted Street Market Days es un festival callejero de mediados del verano que se realiza en el vecindario Boystown todos los años en agosto (2008 fecha: 9-10 de agosto). Durante el festival, Halsted Street se cierra al tránsito vehicular por dos días para dar lugar a la música, al baile y a la comida. Los organizadores del festival consideran que Market Days es el festival callejero más importante de Illinois, con más de 300.000 asistentes cada año.

El festival Midsommarfest de Andersonville a principios de junio (2008 fecha: 14-15 de junio) y el festival Pride Fest de Lakeview que se realiza el sábado anterior al desfile Pride Parade (2008 fecha: 28 de junio) también son festivales convocantes con un condimento de LGBT.

ORGANIZACIONES DEPORTIVAS

Chicago tiene una próspera comunidad deportiva LGBT y es sede de varias importantes organizaciones de afiliados deportivos LGBT, las cuales administran y apoyan a más de 4.000 atletas locales cada año. Entre ellas se incluyen la **Chicago Metropolitan Sports Association**, la **Windy City Athletic Association**, la **Women's Sports Association**, **Frontrunners/Frontwalkers Chicago**, **Chicago Smelts**, **Team Chicago** y la **Illinois Gay Rodeo Association**. Atletas de todo el mundo compiten en numerosos torneos deportivos internacionales LGBT que se realizan en esta localidad amante del deporte (básquet, softball, voleibol, tenis, hockey sobre hielo, carreras en carretera).

CENTER ON HALSTED

El centro Center on Halsted abrió a principios de 2007 y se ha convertido en el principal destino en Chicago para la comunidad LGBT. El centro cuenta con más de una docena de socios que ofrecen servicios comunitarios más un teatro, un gimnasio, una tienda de comestibles orgánicos, una cafetería, un centro de tecnología y otros espacios de reunión exclusivos para servicios y programas LGBT.

MEDIOS

Existen varios medios de difusión masivos LGBT en Chicago que ofrecen recursos para residentes locales y para visitantes. Entre ellos, se encuentran la revista Boi Magazine, la página Chicago Free Press, la revista Gay Chicago Magazine, la revista Pink Magazine y el grupo Windy City Media Group.

Los visitantes y los habitantes de Chicago que deseen entretener a sus invitados de afuera pueden recibir folletos de Chicago, reservar habitaciones de hotel y recibir asistencia para la planificación de viajes, si llaman sin cargo al 1,877.CHICAGO (1.877.244.2246) o visitan www.explorechicago.org. Los centros de información para visitantes también cuentan con folletos e información sobre los emocionantes eventos y actividades de Chicago. Los centros se encuentran en el Chicago Water Works, 163 East Pearson Street en Michigan Avenue, y en el Chicago Cultural Center, 77 East Randolph Street. El número gratuito de TTY para personas con discapacidad auditiva es 1.866.710.0294.

La Oficina de Turismo de Chicago, la cual es una sección del Departamento de Asuntos Culturales, es la agencia

oficial de la ciudad dedicada a promocionar Chicago a visitantes nacionales e internacionales, y a brindar programas y servicios innovadores para visitantes.